

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 21 (1991)
Heft: 3

Vorwort: Editorial
Autor: Hug, René

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

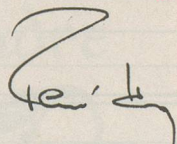
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

A fin de diminuer les frais généraux et de pouvoir concentrer leurs activités, tout en offrant à leur clientèle une palette des plus complètes de leurs produits, les grandes chaînes de magasins d'alimentation ont ouvert, souvent dans la banlieue des villes, des hypermarchés. Les principales victimes de cette évolution : les petites épiceries de quartier, qui ferment boutiques les unes après les autres, et les personnes âgées, qui ne peuvent pas, sans l'aide bénévole d'un voisin ou d'un membre de leur famille, se rendre dans l'un des nouveaux temples de la consommation contemporaine. Cependant, à Genève, le terrain devient de plus en plus cher, et s'il est possible de mieux rentabiliser la surface de vente par une autre utilisation, pourquoi ne pas tenter le coup ? L'une des deux plus grandes coopératives à succursales multiples, envisage tout simplement de fermer – pour commencer – deux de ses magasins de quartier. La réaction ne s'est pas fait attendre, et déjà des pétitions circulent auprès de la clientèle. Dans ce cas précis, ce sont très directement les retraités qui sont concernés. L'une des arcades visées se trouve au centre de la Vieille-Ville de Genève, rue Etienne-Dumont. Il reste, bien sûr, quelques boulangers et un boucher mais, pour autre chose, la seule solution est de descendre au centre ville et, surtout, d'en remonter ! Souhaitons que les lésés potentiels de cette future opération puissent faire entendre leurs voix, afin que les retraités de la ville du bout du lac, à qui l'on a déjà à maintes reprises transformé les bistrotts en sièges de banques, conservent l'un des atouts indispensables à la qualité de la vie. Une affaire qui se doit d'être prise au sérieux, si l'on ne veut pas reléguer nos retraités au rang d'assistés parce que seuls ils ne pourraient plus vaquer à la gestion de leur vie de tous les jours. ■



aînés

N° 3
Mars 1991
21^e année



*Aimée Miret
dans le rayon
de soleil de son
village natal de
Prarreyer, dans
le val de Bagnes.
Photo
Yves Debraine*

ACTUALITÉS Quoi de neuf?	3
PLUMES POILS & CIE La prière aux abeilles	5
L'ANIMAL, CET INCONNU	6
DOCTEUR NATURE La rhubarbe	8
LA MÉDECINE EN MARCHÉ	9
VOTRE SANTÉ L'école du dos	10
LES VOYAGES D'AÎNÉS Rosas	14
CES FOLLES ANNÉES 1926, le peintre de la lumière	16
LU POUR VOUS	18
DES AUTEURS DES LIVRES	20
AIMÉE MIRET Son livre, sa vallée et sa forêt	21
SOCIAL Au moment du choix, comment réagir?	23
PRO SENECTUTE	25
LE MOUVEMENT DES AÎNÉS	29
BLOC-NOTES	33
MOTS CROISÉS	34
MOTS CROISÉS GÉANTS	36
MESSAGES ŒCUMÉNIQUES	40
LES BONS TUYAUX DE LA POLICE Conseils de prudence	41
VEILLIR EN SÉCURITÉ Chutes et glissades	43
SOS CONSOMMATEURS Chers PTT	45
LES ASSURANCES SOCIALES Bien préparer sa retraite	46
OPINION Jean-Claude Burky	48
COURRIER La lessive autrefois	50
PETITES ANNONCES	52

Direction Yves Debraine
Rédaction René Hug
Secrétariat Marie-Laure Ravanne

Administration
et rédaction
Passage
Saint-François 10
1002 Lausanne
tél. 021/312 34 29
fax 021/312 68 28

Secrétariat ouvert
de 9 h. à 11 h. 30
et de 14 h. à 16 h. 30

Abonnements
Fr. 31.- par année. Etranger Fr. 35.-
Collaborateurs réguliers
Josette Baud – J.-P. Crettenand – Georges Gygax – René Jean-
neret – J.-R. Laederach – Pierre Lang – Jean V.-Manevy – Guy
Métrailler – Liliane Perrin – Renée Van de Putte – Marie-L.
Ravanne – J.-P. de Sury – Paul Vincent – Yvette Z'Graggen.
Graphisme Jean Falciola Maquette Géraldine Brügger
d'après la conception de Publi-Group Jacot, Genève.
Imprimeur Presses Centrales Lausanne S.A.
Éditeur Société coopérative Aînés
Régie des annonces
Pour la Suisse romande: Assa Annonces Suisses S.A.
Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne, téléphone 021/20 29 31
Pour la Suisse allemande et le Tessin:
Media-Agentur, Rolf Müller
Case postale 234, 8059 Zürich, téléphone 01/202 33 93/94
Tirage 24 000 exemplaires